

METROPOLITAN

BRANTFORD :

CENTRAL BRARY

Nous vous présentons au-
jourd'hui une copie du
"DIRECTORY PORTATIF"
pour 1890-91. Le format en est
petit, mais la somme d'ou-
vrage et les recherches et les
sites multipliées qu'il nous a
fallu faire dans certains quar-
tiers pour le rendre bien ren-
seigné est quelque chose d'in-
croyable. Nous avons triom-
phé de ces contre-temps et nous
avons pleine confiance que le
public saura apprécier l'exac-
titude de notre ouvrage, qui,
quoique peu volumineux, peut
réellement suffire chez un grand
nombre.

Nous nous sommes bornés à
faire une compilation de la liste
alphabétique des citoyens ten-
nant *feu et lieu*, sans toutefois
en exclure les personnes dont
la position sociale requiert une
connaissance parfaite et de leur
place d'affaires et du lieu de
leur pension. Chose certaine,
c'est que les *morts et les absents*
ne figurent pas plus dans notre
ouvrage que les particuliers en
route pour des *endroits connus*
ou *inconnus*.

Loin de nous l'idée de faire
concurrence aux confrère-édi-
teurs de la publication à \$3.00.
Notre unique but est de rem-
plir une lacune, c'est-à-dire, de
donner raison à ceux qui, tout
en reconnaissant l'utilité d'un
guide d'adresses, ne peuvent
que difficilement atteindre le
prix d'un ouvrage du genre à
prix élevé, ou ne s'en soucient
pas. Voilà ce que nous avons
en vue, et nous présumons que
personne n'a le droit de s'en
formaliser—des confrères, bien
entendu—car, enfin de compte,
si mon voisin construit une
maison en pierre ou en marbre
je ne vois pas pourquoi je ne
pourrais me bâtir en bois quand
je puis m'y installer tout aussi
confortablement.

Maintenant, quant à la dis-
position des matières, il a été
jugé à propos, pour cette année
de mettre St-Sauveur à la fin du
livre. L'an prochain, alors que
les rues et les numéros seront
changés, nous inaugurerons un
nouveau genre, en y ajoutant
un diagramme expliquant la lo-
cation de chacune des rues dans
leurs quartiers respectifs.

JOS. DRAPEAU,
Compilateur

To the Public :

TO-DAY we present you
with a copy of the QUEBEC
CITY POCKET DIRECTORY
for 1890-91. In form, it is mo-
dest; but the amount of work
we had to go through, and the
repeated visits we had to make
in some of the wards to class
this book as A 1 is something
marvellous. Nevertheless, we
have overcome all these obsta-
cles. Our aim has been to spare
no pains to give our customers
and the public every satisfac-
tion.

Our compilation has been li-
mited to the insertion of names
of householders only, includ-
ing, however, names of those
whose occupation or position
require a thorough knowledge
of both their place of business
and boarding house.

One sure thing is that the *de-
ceased and absentees*, as well as
those removed to parts unknown
have no show in this Directory.
In fact, the work is not volu-
minous, but we are of opinion
that it will fully meet the wants
of a great many who, although
appreciating the usefulness of
a Directory, can't afford to give
\$3.00 for it, or do not feel like
paying a high price for a book
only one-third of which is use-
ful to them.

For this first volume we have
thought it best for the public
to set St-Sauveur and St. Valier
apart from the other wards;
next year, when several streets
will be re-numbered, we will
change our mode of compiling
and bring all the wards of the
city together.

We also intend to add a dia-
gram explaining the location
of every street in each ward;
and such improvement, we pre-
sume, will meet the approval
of every one; it will replace
what is called the street key,
and be just as reliable.

JOS. DRAPEAU,
Compiler